

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
«Києво-Могилянська академія»
НАУКОВА БІБЛІОТЕКА
Науковий архів**

**ФОНД №11
Український технічно-господарський інститут
(Німеччина)**

**ОПИС №2
документів постійного зберігання
за 1927 - 2002 роки**

2014

Зміст

Передмова	3
Іменний покажчик.....	5
Список скорочень.....	7
Опис	8
1. Науково-творчі праці співробітників УТГІ та інших осіб.....	8
2. Особові справи та особисті документи співробітників УТГІ.....	16

Передмова

До Опису 2 включені дві групи документів: 1. науково-творчі праці співробітників УТГІ та інших осіб; 2. особові справи та особисті документи співробітників УТГІ. До першої групи входять монографії, докторські дисертації, габілітаційні праці, підручники, статті, тексти виступів на конференціях і зборах УТГІ, окремі тематичні дослідження, рецензії, спогади викладачів і лекторів інституту, а також осіб, які надсилали свої праці для опублікування у виданнях УТГІ або для отримання звання доктора наук. Тому частина праць представлена у вигляді рукописів (машинописів), а частина – у вигляді відбитків та ксерокопій з друкованих видань. Особливістю цієї групи документів є їх мовна різноманітність; окрім української мови праці написані і опубліковані німецькою, англійською, французькою, чеською, голландською мовами. Науково-творчі матеріали представляють і гуманітарні (мовознавство, літературознавство, історія, право, економіка), і природничі (хімія, ветеринарія, лісівництво, фармакологія, медицина, кібернетика тощо) науки. Основна частина науково-творчих документів датується післявоєнним, мюнхенським, періодом діяльності УТГІ. Такі документи, як листи, протоколи, списки праць, виписки, які зберігалися або надсилалися до УТГІ автором разом з науковими матеріалами і в яких йде мова про конкретні праці, сформовані в одну справу. Оскільки матеріали розділу представляють собою в основному робочі варіанти праць або їх уривки, в процесі опрацювання фонду здійснювалися ідентифікація остаточного варіанту праці та пошук даних про можливе подальше опублікування матеріалів і аналіз відповідності до надрукованого варіанту праці. Якщо праця вийшла у світ і вдалося віднайти вихідні дані її надрукованого варіанту, то для полегшення подальшої науково-дослідницької роботи в Описі подано відповідну інформацію.

Другу групу документів Опису 2 складають особові справи та особисті документи окремих співробітників УТГІ. Вони включають Curriculum Vitae, атестати про закінчення середньої освіти, дипломи вищих навчальних закладів, дипломи докторів наук, посвідчення особи різних установ, списки наукових праць, рецензії на окремі праці, анкети, заяви про прийняття на роботу та звільнення, некрологи, пам'ятні статті та промови тощо. В окрему справу сформовані копії дипломів почесних докторів (honoris kasua) УТГІ, якими Інститут вшановував внесок викладачів, науковців, діячів церкви у розвиток Інституту та української освіти. Серед них є імена відомих українських діячів (вчений З.Кузеля, архієпископ Іван Бучко) , а також співробітників Української господарської академії в ЧСР та УТГІ (професори Є.Вертипорох, О. Воскобійников, С.Гольдельман, В.Іванис, Б.Іваницький, Б.Мартос) та ін. Більшість документів представлена копіями, однак при цьому є оригінали особистих документів Є.Гловінського, С.Довгаля і Д.Пеленського.

Хронологічні межі документів Опису 2: нижня дата визначена часом видачі диплому інженера-економіста Євгену Гловінському Українською господарською академією в Подебрадах у 1927 р.; верхня дата – 2002 р., роком останніх надісланих статей дослідниками з України для опублікування у виданнях УТГІ.

Документи кожного з розділів Опису 2 систематизовані за авторським і абетковим принципами. Орфографія прізвищ авторів, назв праць і місць видань збережені. В разі відсутні точної інформації про бібліографічні дані того чи іншого документу назва і датування подані у квадратних дужках. Всі документи, створені на цигарковому папері або з частковими пошкодженнями для їх кращого подальшого зберігання, додатково обрамлені цупким папером.

**Завідувач відділу рідкісної книги та рукописів,
кандидат історичних наук**

Т.М.Сидорчук

Іменний покажчик

Прізвище, □ м.'я	№ справи
Архімович К.	1, 2, 81
Архімович О.	3, 82
Бержерон І.	4
Биковський Л.	5, 83
Білас Б.	6, 84
Бобикевич О.	7
Богун-Чудинов В.	103
Божко Г.	8
Брик М.	85
Букат Т.	9
Вакуленко Я.	10
Вергун І.	11-15
Вергун-Горалів І.	див.: Вергун І.
Вертипорох Є.	16
Вуков П.	17
Гавриленко М.	18
Гіммельрейх К.	19
Гловінський Є.	86
Головінський М.	20
Гольдельман С.І.	75
Гординський В.	21
Гузар-Угрин К.	87
Даревич Ю.	4
Дейчаківська І.	22
Довгаль С.	88
Донченко П.	23, 24
Дорошенко Д.	25
Зайцев М.	26, 89
Зілинський О.	42
Єндик Р.	27, 67
Іваницький Б.	28, 29, 90
Іваницький С.	30
Качуровський І.	31
Кобринський Р.	32
Кононенко О.	91
Костів К.	33
Кульчицький Д.	34
Кунда В.	35
Курах М.	36

Лисенко Л.	92
Лиховий І.	93
Луцишин Ю.	37, 94
Лучаковський М.Б.	38
Мартос Б.	95
Махів Г.	39, 96
Ніньовський В.	40
Осауленко К.	41-44
Парамонів О.	45
Пеленський Д.	46, 97
Перецька-Король С.	47
Петриченко Г.	98
Петриченко І.С.	48
Розгон І.	49
Розгон В.	49
Савицький П.	99
Синявська Н.	50
Сулиса О.	51, 52
Сулима-Бойко О.	Див.: Сулима О.
Сулима Я.	53
Тесля І.	100
Фіголь А.	54, 65, 101
Хроновят М.	55
Чинченко І.	102
Шабельський І.	25, 56
Шалі В.	57-59
Шаян В.	60
Шоре Е.	59
Шулежко П.	69,
Шумовський П.	61, 104
Яньо-Крук Б.	62
Chylecký V.	63
Czepak B.R.	64
Figol A.G.	Див.: Фіголь А.
Göttel H.	66
Jendyk R.	Див.: Єндик Р.
Iwanitzkyj B.	Див.: Іваницький Б.
Kowalskyj I.	68
Shuleshko P.	Див.: Шулежко П.
Schurywyj I.	70
Verhun J.	Див.: Вергун І.
Zelenyj P.	71

Список скорочень

англ.	англійська
б/д	без дати
в т.ч.	в тому числі
маш.	машинопис
нім.	німецька
р./ рр.	рік/ роки
рос.	російська
рук.	рукопис
укр.	українська
УТГІ	Український технічно-господарський інститут
франц.	французька

ЗАТВЕРДЖЕНО
рішенням Комісії по фондах
Наукової бібліотеки НаУКМА

Протокол № 2 від 27 січня 2014 р.

Голова _____

Ярошенко Т.О.

ФОНД №11

**Український технічно-господарський інститут
(Німеччина)**

ОПИС № 2

справ постійного зберігання
за 1927 – 2002 роки

№ п/п	Заголовок справи	Дати справи	К-ть аркушів	Примітки
1	2	3		6
	1. Науково-творчі праці співробітників УТГІ та інших осіб			
1	Стаття «Селекційна робота з томатами на Україні. (Витяг з докторантської праці)» <i>К.Архімович</i> Опубліковано: Бюлетень Наукового сектора УТГІ (Науковий бюлетень). – 1951. – Ч.1-2 (Червень). – С.39-51 Рук., маш.	б/д	31	
2	Стаття «Сумський художній музей очима гімназистки» <i>К.Архімович</i> Маш., ксерокопія	б/д	10	
3	Стаття «Стан розвитку генетики та селекції в Іспанії» <i>О.Архімовича</i> Маш., копія	1954	15	

4	Стаття «Експериментальні реактори» І.Берджерона В справі в т.ч.: лист Ю.Даревича до ректора УТГІ щодо статті від 10.02.1981 р. Рук.	1981	11	
5	Стаття «Соломон Ізраїлевич Гольдельман. 1885-1974» Л. Биковського Маш., копія, верстка	[1974]	8	
6	Праці Б.Біласа Маш., копії Укр., нім. мови	[1980- 1990-і рр.]	53	
7	Стаття «Лісова політика та лісове законодавство на Україні» О.Бобикевича Рук., маш., копія	[1956]	56	
8	Стаття «Наукове дослідження модерного плекання (менделізму)» Г.Божка Рук.	1948	4	
9	Габілітаційна праця «Фармацевтична галенова препаратика». – Регенсбург- Мюнхен, 1948 Автор: Т.Букат Маш., копія	1948	372	
10	Резюме праці «Посухи в південно- степовій частині України та засоби боротьби з ними» Я.Вакуленка Маш., копія	б/д	4	
11	Стаття «Лазер та його пристосування» І.Вергуна Маш.	1985	4	
12	Стаття «Огляд французьких писань про Україну» І.Вергуна Маш.	б/д	33	
13	Спомини «Чужиною. Спомин інженера- скитальця» І.Вергуна-Гораліва Маш.	б/д	120	

14	Стаття «Les cosaques d'Ukraine ont-ils pris part au siège de Dunkerque en 1646». – Paris -Munich. Автор: J. Verhun Маш, копія Франц. мова	1979	33	
15	Стаття «Les Ukrainiens en France» Автор: J. Verhun Маш. Франц. мова	б/д	33	
16	Стаття «З історії української фармації» Є.Вертинороха //Гомін України. –Торонто, 6-27 жовтня 1951р. Друк, вирізки	1951	5	
17	Підручник «Англійська мова. Курс лекцій. 2-е видання. – Регенсбург, 1945. Автор: П.Вуков Циклостиль	1945	419	
18	Стаття [Напрямки підготовки фахівців в галузі лікарсько-ароматичних рослин] та список праць М.Гавриленка Маш., копія Укр., чеська мови	1946	8	З авторськими правками
19	Дисертаційна робота «Риби річки Рось» К. Гіммельрейха Маш., копія Укр., нім. мови	б/д	57	
20	Статті та тексти виступів М.Головінського Маш., копії Укр., нім. мови	1946- [1960-і рр.]	140	
21	Наукові праці В.Гординського Друк, відбитки, ксерокопія Англ. мова	1958- 1970	20	
22	Стаття «Мої спомини зі студій на УТГІ (Мюнхен 1945-1946)» І.Дейчаківської Маш., копія	б/д	4	
23	Стаття «Сільський побут карпато-українсько-гуцульського с. Богдан на рік 1934-1935» П.Донченка Маш., копія	б/д	112	

24	Стаття «Суспільно-господарський побут Жидів с.Широкий Луг, Тячівської округи в Карпатській Україні» <i>П.Донченка</i> Рук., маш., копія	б/д	77	
25	Стаття «Данило, король Галицький» <i>Д.Дорошенка</i> в перекладі з чеської мови <i>І.Шабельського</i> Рук.	б/д	8	
26	Наукові праці з хімії <i>М.Зайцева</i> Маш., рук., друк Укр., нім., англ. мови	1945- 1964	66	
27	Доповідь <i>Р.Єндика</i> на відкритті наукової конференції УТГІ 29 жовтня 1965 р. Маш. Нім. мова	1965	10	
28	Стаття «Проблема захисних лісів та захисного заліснення в Галичині до 1939 р.» <i>Б.Іваницького</i> Опубліковано: Бюлетень Наукового сектора УТГІ (Науковий бюлетень). – 1951. – Ч.1-2 (Червень). – С.1-25. Рук.	1939	12	
29	Монографія «Forsten und Forstwirtschaft in der Ukraine». – Werke des Ukrainischen Wissenschaftlichen Instituts. Band 45. Ökonomische Serie. Buch 11. Автор: <i>В.Іwanitzkyj</i> Маш., копія	1939	326	
30	Статті «Русь і Росія», «Юридична оцінка Переяславського договору» <i>С.Іваницького</i> Рук., маш., копія Укр., нім. мови	1958	35	
31	Рецензія «Огляд книжки Леоніда Рудницького «Іван Франко ті німецька література» <i>І.Качуровського</i> Маш., друк, ксерокопія	1975	14	
32	Стаття «Ліс і мисливство в давнім українським праві» та особисті документи <i>Р.Кобринського</i> Друк, ксерокопія, маш., рук.	1958- 1975	18	

33	Стаття «Еміграція, Друга світова війна й роки після неї» <i>К.Костіва</i> Маш., копія	б/д	12	
34	Стаття «Про свободу наукового досліджу» <i>Д.Кульчицького</i> Рук., маш., копія	1966	10	
35	Статті з хімії <i>В.Кунди</i> В справі в т.ч.: лист В.Кунди до ректора УТГІ Р.Єндика щодо захисту докторської дисертації з хімії від 5.12.966 р. Друк, відбитки Англ. мова	1957- 1966	35	
36	Спомини «Записки Січового Стрільця. Зошит 12-й. В союзі з більшовиками. Причинки до історії наших визвольних змагань в 1920 р.» <i>М.Кураха</i> Рук.	1955	175	
37	Наукові праці з хімії <i>Ю.Луцишина</i> В справі в т.ч.: рецензії на праці та протокол захисту докторської дисертації з хімії Ю.Луцишина. Маш., копії Укр., англ. мови	1974- 1975	166	
38	Праця «Ліси і лісове господарство України <i>М.Б.Луцаковського</i> Маш., копія	1963	75	
39	Карта «Природні зони та провінції українських земель» . – Регенсбург, 1947 Автор: <i>Г.Махів</i> Рук.	1947	1	
40	Стаття «Наголос у поетичних творах Івана Франка» <i>В.Нінювського</i> Маш., копія	б/д	20	
41	Праця «Україна у віках. Доісторична епоха. Перша частина» <i>К.Осауленка</i> та авторська довідка до 2-х частин Маш., копія	б/д	111	
42	Праця «Україна у віках. Доісторична епоха. Перша частина» <i>К.Осауленка</i> та лист <i>О.Зілинського</i> до автора Маш., копія	1969	69	

43	Праця «Україна у віках. Доісторична епоха. Друга частина» К.Осауленка Маш., копія	б/д	166	
44	Праця «Україна у віках. Доісторична епоха. Третя частина» К.Осауленка Маш., копія	б/д	430	
45	Статті «Вплив пошкоджень соснового шовкопряда на ріст сосни» та «Проти вівісекції в науці» О.Парамоніва Опубліковано: Науковий бюлетень УТГІ. – 1953. – №36-38. – С. 19-33. Маш., копії, рук.	1953	47	
46	Стаття «Досліди над постійністю пухкості ґрунту» та виписки Д.Пеленського Маш., копія, рук. Укр., нім. мови	б/д	102	
47	Стаття «Розподіл Резус фактор негативної властивості групи крові в українців» С.Перецької-Король Маш.	б/д	9	
48	Монографія «Ведучі галузі промисловості Советського Союзу» І.Н.Петриченка Маш.	1960	326	
49	Стаття «Мінливість бактерії під впливом біологічних чинників» І.Розгона та В. Розгона Опубліковано: Науковий бюлетень УТГІ. – 1953. – №33-35. – С. 5-18. Маш., копія	б/д	12	
50	Тези доповіді «Агресивна роля природних вод» Н.Синявської Рук.	б/д	5	
51	Стаття «Перша збірка поезій Олеся та її значення в розвитку української лірики» О.Сулими Опубліковано: Сучасність. - 1964. – №4. – С.93-98. Маш.	1960	11	
52	Стаття «УТГІ в минулому і тепер» О.Сулими-Бойка Маш., копія	1980	6	

53	Габілітаційна праця «Історичний розвій електрогосподарки України та її значення для розвою сільського господарства» Я. Сулими Рук.	1953	79	
54	Стаття «З основних понять і проблем теорії кібернетики» А. Фіголя Маш., копія	[1966]	17	
55	Стаття «Молочарська школа «Маслосоюз» М. Хроновята Опубліковано: Науковий бюлетень УТГІ. – 1953. – №36-38. – С. 3-19. Маш., копія	б/д	7	
56	Стаття «Пурифікація української мови в рахівництві» та виписки до статті І. Шабельського Рук.	б/д	25	
57	Переклади архівних документів українською мовою щодо історії України 17 ст., виконані В. Шалі В справі в т.ч.: Зміст праці В. Шалі «Мавританська Ісламська Республіка». Рук., маш.	б/д	106	
58	Стаття «Пітагор» В. Шалі Маш., копія	1971	88	
59	Праця «Пітагор» Е. Шоре в перекладі з французької мови В. Шалі Маш., копія	1971	134	
60	Бібліографічна записка «Нововідкриті листи Івана Франка» В. Шаяна Маш., копія	1966	3	
61	Наукові праці з ветеринарії П. Шумовського Друк, відбитки, маш. Укр., франц. мови	1955- 1968	108	
62	Підручник «Органічна хімія фармацевтичних препаратів». – Мюнхен: УТГІ, 1972 Автор: Б. Яньо-Крук Циклостиль	1972	494	

63	Праця «Prof. Dr. Puluj Ivan 1845-1918. Predchudce Roentgena». Автор: <i>V. Chylecký</i> Чеська мова Маш.	б/д	33	
64	Докторська дисертація «Untersuchungen zur Therapie organischer Arterieller Durchblutungsstörungen mit Naftidrofuryl». – München, 1973 В справі в т.ч.: листи автора до ректорату УТГІ та копії атестатів. Автор: <i>B. R. Czapak</i> Маш., друк Нім., укр. мови	1972-1973	71	
65	Дипломна робота «Darstellung der Arbeitsabläufe im Industriebetriebe» Автор: <i>A. G. Figol</i> Маш., копія Нім. мова	1940	106	зброшурована
66	Доповідь «Die Westukraine unter deutscher Verwaltung ab 1941 unter besonderer Berücksichtigung der ukrainischen Selbstverwaltung» <i>H. Göttel</i> , виголошена 19 червня 1953 р. УТГІ Маш. Нім. мова	[1953]	10	
67	Габілітаційна праця «Antropologische Struktur der Ukraine nebst Bemerkungen zur Paläjanthropologie von Ost-Europa» Автор: <i>R. Jendyk</i> Маш., копія Нім. мова	1946	116	1a
68	Тези дисертації «Eisenclorid in der organischen Synthese» Автор: <i>I. Kowalskyj</i> Друк Нім. мова	1933	14	

69	Стаття «A Reduction Method for Vibration Problems of Orthotropic Plates» //Наукові Записки Українського Технічно-Господарського Інституту. – Мюнхен, 1962. – Т.ІІІ. Автор: <i>P.Shuleshko</i> Друк, відбитка Англ. мова	1962	7	
70	Стаття «Die Wahrheit über die Ukraine und Russland. Das Weissbuch über die grösste Fälschung der Weltgeschichte». Teil I. Автор: <i>I.Schurywyj</i> Маш., копія Нім. мова	1954	148	
71	Праця «Vraagstukken in Verband met het Mesten van Kuikens» Автор: <i>P.Zelenyj</i> Маш., копія Голланд. мова	1953	60	
72	Науковий бюлетень УТГІ. Регенсбург, 1949. – Ч. 1-2. В справі: тексти і резюме окремих статей. Рук., маш.	1949	33	
73	Наукові записки УТГІ. Випуск І (IV) В справі: тексти окремих статей та рецензії на статті. Маш., рук.	1947	22	
74	Рецензії на статті та резюме статей до наукових збірників УТГІ Рук., маш.	1947	17	
75	Стаття «Короткий життєпис професора Соломона Ізраїлевича Гольдельмана» невстановленого автора Маш., копія	1961	8	
76	Стаття невстановленого автора про еволюційний розвиток органічного світу Маш., копія	б/д	159	

77	Статті про українську еміграцію невстановлених авторів Укр., нім. мови Маш., копії	б/д	66	
78	Праця невідомого автора «Обезвласнене суспільство. Частина 3- я» С.331-607. Маш., копія	б/д	276	
79	Статті з природничих наук дослідників з України, надіслані до УТГІ для друку Маш., копії	1990- 1995	247	
80	Статті Власенка В., надіслані до УТГІ для друку в Наукових записках УТГІ В справі в т.ч.: дискета з текстом статті. Маш.	1999, 2002	31	
	2. Особові справи та особисті документи співробітників УТГІ			
81	Особова справа <i>Кіри Архімович</i>	1948- 1974	38	
82	Особова справа <i>Олександра Архімовича</i>	1980	24	
83	Особова справа <i>Лева Биковського</i>	1953- 1974	39	
84	Особова справа <i>Богдана Біласа</i>	1967- 1999	140	
85	Особисті документи та листування з УТГІ <i>М.Брика</i> Маш., копії Укр., нім. мови	1978- 1980	9	
86	Особова справа <i>Євгена Гловінського</i>	1927- 1953	8	
87	Особисті документи та листування з УТГІ <i>К.Гузар-Узрин</i> Маш., копії Франц., укр. мови	1972- 1974	11	
88	Диплом інженера-економіста <i>Спиридона Довгаля</i> , виданий Українською Господарською академією в ЧСР	1930	3	
89	Особова справа <i>Миколи Зайцева</i>	1945- 1962	25	

90	Особисті документи <i>Бориса Іваницького</i>	1947-1953	48	
91	Особова справа <i>Олега Кононенка</i>	1948, 1973	12	
92	Особова справа <i>Луки Лисенка</i> Укр., нім. мови	1952-1953	13	
93	Особова справа <i>Івана Лихового</i>	1951-1965	27	
94	Особова справа <i>Юрія Луцишина</i> Рук., маш., ксерокопії Укр., нім. мови	1958-1975	33	
95	Особисті документи <i>Бориса Мартоса</i>	1946, 1973	13	
96	Особова справа <i>Григорія Махіва</i>	1945-1948	9	
97	Особова справа <i>Дем'яна Пеленського</i>	1929-1964	10	
98	Особова справа <i>Григорія Петриченка</i>	1946-1948	23	
99	Особова справа <i>Петра Савицького</i>	1931-1951	24	
100	Особисті документи <i>Івана Теслі</i>	1968-1969	9	
101	Особова справа <i>Атанасія Фіголя</i>	1966	14	
102	Особисті документи <i>Івана Чинченка</i>	1978	40	
103	Дисциплінарна справа <i>Володимира Богуна-Чудинова</i>	1946-1949	53	
104	Особисті документи <i>Павла Шумовського</i>	1968	12	
105	Дипломи почесних докторів УТГІ	1947-1985	23	
106	Матеріали до біографій співробітників УТГІ з прізвищами на літери «А-В»	1945-1980	120	
107	Матеріали до біографій співробітників УТГІ з прізвищами на літери «Г-І»	1945-1966	112	
108	Матеріали до біографій співробітників УТГІ з прізвищами на літери «К»	1946-1989	88	
109	Матеріали до біографій співробітників УТГІ з прізвищами на літери «Л-П»	1946-1970	68	

110	Матеріали до біографій співробітників УТГІ з прізвищами на літери «Р-Я»	1946-1973	122	
111	Анкети обліку науковців та фахівців із високою освітою	1947	33	
112	Анкети з біографічними даними професорсько-викладацького складу, надіслані організації Lady Devis Fellowship для участі в конкурсі на отримання стипендій Рук., маш., копії	1948-1949	70	
113	Некрологи, пам'ятні статті та промови Маш., друк	1949-1983	31	

В опис внесено 113 (сто тринадцять) одиниць зберігання – з № 1 по № 113 на 7695(семи тисячах шістсот дев'яносто п'яти) аркушах.

Укладач:

Завідувач відділу рідкісної книги та рукописів,
кандидат історичних наук

Т.М.Сидорчук